

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1996 Nr. 325

A. TITEL

*Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, met
Bijlagen en Ministeriële Besluiten en Verklaringen;
Marrakesh, 15 april 1994*

B. TEKST¹⁾

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1994, 235; zie ook *Trb.* 1995, 130.

Bij Proces-verbaal van rectificatie van 6 december 1995 heeft de depositaris „21 March 1994” in voetnoot 1 van de General Agreement on Tariffs and Trade 1994 vervangen door „18 March 1994”. Op blz. 16 van *Trb.* 1994, 235 dient voetnoot 1 dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

¹⁾ In *Trb.* 1994, 235 dient op blz. 407 aan de voetnoten 1 en 2 het volgende te worden toegevoegd: „De bijlage is niet afgedrukt, maar ligt ter inzage bij het Export-informatiecentrum van het Ministerie van Economische Zaken, bij de parlementaire documentatiedienst van de Tweede Kamer te Den Haag, bij de Staten van de Nederlandse Antillen te Willemstad en bij de Staten van Aruba te Oranjestad”.

C. VERTALING¹⁾

Zie *Trb.* 1995, 130.

In dat Tractatenblad dient op blz. 439 in artikel I, eerste lid, van de Overeenkomst inzake Overheidsopdrachten in de vierde regel „Bijlage I” te worden vervangen door „Aanhangsel I”.

¹⁾ In *Trb.* 1994, 235 dient op blz. 439 aan de voetnoten 1 en 2 het volgende te worden toegevoegd: „De bijlage is niet afgedrukt, maar ligt ter inzage bij het Export-informatiecentrum van het Ministerie van Economische Zaken, bij de parlementaire documentatiedienst van de Tweede Kamer te Den Haag, bij de Staten van de Nederlandse Antillen te Willemstad en bij de Staten van Aruba te Oranjestad”.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1995, 130.

E. BEKRACHTIGING¹⁾

Zie *Trb.* 1995, 130 en *Trb.* 1995, 263.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel XIV, eerste lid, van de Overeenkomst tot Oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, een akte van bekrachtiging danwel een akte van aanvaarding bij de Directeur-Generaal van de Wereldhandelsorganisatie nedergelegd:

Madagascar ²⁾	18 oktober 1995
Kameroen ³⁾	13 november 1995
Cyprus	30 juni 1995
Slovenië	30 juni 1995
Fiji	15 december 1995
Zwitserland	19 december 1995
Tsjaad	19 september 1996
Gambia	23 september 1996
Angola	24 oktober 1996
Niger.	13 november 1996

¹⁾ De depositaris heeft de volgende mededeling van de *Regering van Brunei Darussalam* ontvangen: "Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994.

In accordance with Article 20 of the above-mentioned agreement, it is the wish of the Government of His Majesty the Sultan Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam as a developing country member not a party to the Agreement on Implementation of Article VII of the GATT (1979) to delay application of the provisions of this Agreement and reserves its rights under the provisions pertaining to Special and Differential Treatment."

De depositaris heeft de volgende mededeling van de *Regering van Bolivia* ontvangen:

"1. As provided for in Article 20, paragraphs 1 and 2, on special and differential treatment, of the Agreement on implementation of Article VII of the GATT 1994, Bolivia reserves the right to delay the application of the Agreement for a period not exceeding 5 and 3 years, respectively, from the date of entry into force of the WTO Agreement.

2. In accordance with the footnote to Article 2.2. of the Agreement on Import Licensing Procedures, Bolivia reserves the right to delay the application of subparagraphs (a)(ii) and (a)(iii) of that Article for a period of two years from the date on which it transmitted its instrument of ratification to the WTO."

De depositaris heeft de volgende mededeling van de *Regering van Tanzania* ontvangen:

"The Government of the United Republic of Tanzania, availing itself of its rights under Article 20(1), of the Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994, officially notifies the Director-General of the World Trade Organization, its decision to delay application of the provisions of the aforementioned Agreement for a period of five years.

Furthermore, the Government of the Republic of Tanzania, availing itself of its rights under Article 20(2), officially notifies the Director-General of the World Trade Organization, its decision to delay application of paragraph 2(b)(iii) of Article 1 and Article 6 for a period not exceeding three years from the date of application of all other provisions of the above mentioned Agreement.”

²⁾ De depositaris heeft de volgende mededeling van de *Regering van Madagascar* ontvangen:

“The Government of the Republic of Madagascar, availing itself of its rights under paragraph 1 of Article 20, “Special and Differential Treatment”, of the Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994, officially notifies its decision to delay application of the provisions of the above-mentioned Agreement for a period of five years.

Furthermore, the Government of the Republic of Madagascar, availing itself of its rights under paragraph 2 of Article 20, officially notifies its decision to delay application of paragraph 2(b)(iii) of Article 1 and Article 6 for a period of three years from the date of application of all other provisions of the above-mentioned Agreement.”

³⁾ Onder de volgende mededeling:

“The Government of the Republic of Cameroon, availing itself of the provisions of Article 20, “Special and Differential Treatment”, paragraph 1, of the *Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994*, formally notifies its decision to delay the application of the provisions of the Agreement for five years.

Furthermore, the Government of the Republic of Cameroon, availing itself of the provisions of Article 20.2, formally notifies its decision to delay the application of paragraph 2(b)(iii) of Article 1 and Article 6 for three years from the date of application of all other provisions of the Agreement.

The Government of the Republic of Cameroon reserves the right to provide, with respect to Annex III, paragraph 3, that the relevant provision of Article 4 of the Agreement shall apply only when the customs authorities agree to the request to reverse the order of Articles 5 and 6.

With respect to Annex III, paragraph 4, the Government of the Republic of Cameroon reserves the right to provide that the provisions of Article 5, paragraph 2, of the Agreement shall be applied in accordance with the provisions of the relevant note thereto whether or not the importer so requests.

The Government of the Republic of Cameroon, in accordance with footnote 5 to paragraph 2 of Article 2, “*Import Licensing Procedures*”, formally notifies its decision to delay the application of subparagraphs (a) (ii) and (a) (iii) for a period of two years.”

Behalve de in *Trb.* 1995, 130 genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel XXIV, eerste lid, van de *Overeenkomst inzake Overheidsopdrachten* de Overeenkomst aanvaard, danwel een akte van bekrachtiging bij de Directeur-Generaal van de Wereldhandelsorganisatie nedergelegd:

de Verenigde Staten van Amerika	1 december 1995
Japan	5 december 1995
Zwitserland	19 december 1995
Canada ¹⁾	22 december 1995

Korea ²⁾	22 december 1995
Israël	31 december 1995

¹⁾ Onder de volgende verklaring:

“In endorsing this Agreement vis-a-vis the United States for Annex 1 (Federal departments and agencies), Canada’s commitments are made on the basis of our understanding of (1) the value of the U.S. offer at the time of signing of the Agreement in Marrakesh and (2) the value of “small and minority business set-asides” discussed with the United States in reference to the exception taken for these programs in their offer. Canada would further note that its commitments are put forward on the understanding that the value of U.S. contracts, otherwise subject to WTO-AGP, to which preferences for U.S. small and minority businesses are applied, is consistent with statistics recently tabled by the United States in accordance with the requirements of Chapter 10 of the NAFTA. These statistics indicate that the total value of small and minority business set-asides for U.S. departments and agencies is US\$3.0 billion. With appropriate adjustments for the higher threshold values of the WTO-AGP, that value would be approximately US\$2.4 billion.”

²⁾ Onder de volgende verklaring:

“In accordance with paragraph 3(a) of Article XXIV of the Agreement the Republic of Korea will delay application of the provisions of the said Agreement, except Articles XXI and XXII, to a date not later than 1 January 1997.”

F. TOETREDING

Ingevolge de hieronder in rubriek J genoemde Protocollen juncto artikel XII, eerste lid, van de *Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie* zijn de volgende Staten tot de Overeenkomst getreden:

Qatar	14 december 1995
Ecuador	22 december 1995
Saint Kitts and Nevis	22 januari 1996
de Verenigde Arabische Emiraten	11 maart 1996
Papua-Nieuw-Guinea	10 mei 1996
Bulgarije	1 november 1996

In overeenstemming met artikel XXIV, tweede lid, van de *Overeenkomst inzake Overheidsopdrachten* heeft de volgende Staat een akte van toetreding bij de Directeur-Generaal van de Wereldhandelsorganisatie nedergelegd:

het Koninkrijk der Nederlanden	25 september 1996
(voor Aruba)	

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1995, 130 (blz. 515) en *Trb.* 1995, 263.

De bepalingen van de *Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie* zijn ingevolge paragraaf 7 van de hieronder in rubriek J genoemde Protocollen voor de in rubriek F genoemde

Staten op de dertigste dag na de datum van hun toetreding in werking getreden.

De *Overeenkomst inzake Overheidsopdrachten* is ingevolge artikel XXIV, tweede lid, van de *Overeenkomst op 25 oktober 1996 voor Aruba* in werking getreden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1995, 130 en *Trb.* 1995, 263.

Verwijzingen

Op 6 oktober 1995 is te Genève het Tweede Protocol bij de Algemene Overeenkomst inzake de Handel in Diensten tot stand gekomen, waarvan de Engelse tekst en de vertaling binnenkort in het Tractatenblad zullen worden bekendgemaakt.

Op eveneens 6 oktober 1995 is te Genève het Derde Protocol bij de Algemene Overeenkomst inzake de Handel in Diensten tot stand gekomen, waarvan de Engelse tekst en de vertaling binnenkort in het Tractatenblad zullen worden bekendgemaakt.

Protocollen

Op 18 juli 1995 is te Genève tot stand gekomen het Protocol van toetreding van Mongolië tot de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

Op 16 augustus 1995 is te Genève tot stand gekomen het Protocol van toetreding van Ecuador tot de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

Op 15 november 1995 is te Genève tot stand gekomen het Protocol van toetreding van Grenada tot de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

Op 15 november 1995 is te Genève tot stand gekomen het Protocol van toetreding van Qatar tot de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

Op 15 november 1995 is te Genève tot stand gekomen het Protocol van toetreding van Papua-Nieuw-Guinea tot de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

Op 15 november 1995 is te Genève tot stand gekomen het Protocol van toetreding van Saint Kitts en Nevis tot de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

Op 6 februari 1996 is te Genève tot stand gekomen het Protocol van toetreding van de Verenigde Arabische Emiraten tot de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

Op 2 oktober 1996 is te Genève tot stand gekomen het Protocol van toetreding van de Republiek Bulgarije tot de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

Uitgegeven de zesde december 1996.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO